

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文崇拜 English Service	09:00-10:30	CHURCH/ LIVE STREAM	辦公室 Office 949-600-7780
	華語崇拜 Chinese Service	11:00-12:30		
	華語成人主日學	09:15-10:45	ZOOM/R206	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:30-12:30	R206	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:00-11:00 11:00-12:30	R201/R203	Queen Ken queenaken@bolgpc.org
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R202	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:00	ZOOM/ CHURCH	Esther Chang 714-673-1364
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	Grace Li Grace_lizhen@yahoo.com
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
	恩典小組 Grace Cell	10:30	ZOOM	徐英惠 714-600-0909
五 Fri	英語大專 English College Group	19:30-22:00	ZOOM	Priscilla Chang 714-600-6232 Nehemiah 714-262-6960
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	20:00-22:00		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	蒙福小組 Blessed Cell	19:30-22:00		Josef Lo 949-387-8971
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
	喜樂恩泉小組 Joy Spring	20:00-22:00		Robert Chi 949-279-4154
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Queen Ken queenaken@bolgpc.org



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

5/14/2023

... HAPPY ...
Mother's Day

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpcchurch@gmail.com

http://www.bolgpc.org



5/14/2023 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息:張玉明 牧師 Message: Pastor Joseph Chang

ANNOUNCEMENTS 報告事項

來敬拜主 Worshipping through	
Worship	詩歌敬拜
Prayer / Communion	牧禱 / 聖餐
Offering	奉獻
Message	信息
Response	回應 / 服事
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Benediction	祝禱

普世宣教 (薩爾瓦多) Worlds Mission (El Salvador)

		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	94.6 %	

Praise God that peace has held since the end of the civil war in 1992. The growth of Evangelicals in the midst of travail has been a modern-day miracle, but now the need is for consolidation of the work. The 1990s saw bold goals set for church planting; although those goals were not met, as many as 9,000 churches were planted. Pray for effective discipling and motivation of believers for service, witness and missions. Pray also for increased unity and vision for outreach so that this nation might belong to Jesus - El Salvador is Spanish for 'the Saviour'.

讚美主! 薩爾瓦多自 1992 年內戰結束以來一直保持和平, 福音派在陣痛中成長是現代奇蹟, 但現在需要鞏固工作。1990 年代為建立教會設定了大膽的目標, 雖然這些目標沒有實現, 但新植了多達 9,000 所教會。為有效的門訓和激勵信徒從事更多事工、見證和宣教禱告。也為外展的團結和異象禱告, 使這個國家可以屬於耶穌——薩爾瓦多在西班牙語中是“救世主”的意思。

1. Children's Ministry needs volunteers. You can volunteer for summer camp, Chinese school, children's Sunday school, after-school program. (Sharyn will share more details.)

兒童事工歡迎您的加入。包含品格夏令營、中文學校、兒童主日學, 課後輔導班。(Sharyn 上台報告)

2. There is a baby dedication for George Harrison Grout today, the son of George Grout and Celest Zhang .

今日有 George Grout, 張天慧老師的兒子 George Harrison Grout 獻嬰禮。願神的祝福陪伴他一生永不偏離。

3. BOLGPC Retreat 2023 < Not Of This World!> 5/26-5/28. Rev. Lenny Cheng from the Trumpeter Ministries will give us messages about Saving the Next Generation. Messages in English. Register with your cell group leader or scan the QR code before 5/14.

BOLGPC 2023 退休會 < 不屬世界! > 5/26-5/28, 特別邀請吹號者事工鄭立新牧師 分享 < 搶救下一代 > 的一系列信息。參加請跟小組長報名, 或是掃碼報名, 5/14 報名截止。

4. Moms-In Touch will hold a potluck on 5/16 (Tuesday) from 10:30 am-12pm. Please invite all your friends come to join us.

媽媽成長班: 本週二 (5/16) 上午 10:30-12:00, 在教會社區中心舉行本學期的成果展, 歡迎大家踴躍參加, 一人分享一道拿手菜。

5. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 5/17(Wed). Login Church Zoom Meeting to join.

5/17 (三) 晚上 7:30~9:00, 有全教會的禱告會。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Meeting ID: 9496007780. Password: JesusIsGod >。

6. GPC Chinese school Summer Character Camp starts accepting registration. We welcome your Children ages 4.5Y to 12Y to join the camp, Monday – Friday, 9am to 5pm. Please scan the QR barcode on the poster to register.

靈糧中文學校 < 品格夏令營 > 報名中, 6/5-8/11 共八週, 週一至週五, 上午 9 點至下午 5 點, 歡迎四歲半至十二歲的兒童報名參加。請掃描海報上二維條碼報名。

FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	5/11/2023 Actual Bank Balance 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$7,291	\$197,987
Building Fund 建堂基金			(\$256,283)
Church Plant Fund 植堂基金			\$189,333
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$131,037

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金		
Inception To Date 累積總額		
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)	
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)	
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$52,814)	
Construction Cost 建築費用	(\$291,316)	
Cumulative Monthly Mortgage Interest 大通銀行累積每月貸款利息	(\$619,398)	
FCB Cumulative Monthly Mortgage Interest 第一人民銀行累積每月貸款利息	(\$132,724)	
Property Tax 財產稅	(\$60,609)	
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$664,000	
IPD Rent 累積房租收入	\$386,095	
Fund Received 已收奉獻款	\$2,729,751	
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862	
Loan from Members 會友貸款	\$70,000	
One Million Loan from Members 2021 會友百萬貸款	5 year loan	\$558,000
	Donation	\$191,021
First Citizen Bank Loan 第一公民銀行貸款	\$3,259,693	
Refinance Agent Fee 重新貸款手續費	(166,055)	
Building Remodel Fee 建堂費用	(\$689,256)	
ADA Sidewalk Fee 無障礙人行道工程費用	(\$51,800)	

THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. Praise to the Lord! We have 100 sisters and friends celebrated Mother's Day last Tuesday (5/9). There are 35 moms responded that they would like to know Jesus. Please Pray for the follow-up.
讓我們同心感謝主的保守與作為，5/9 媽媽班主辦的擴大母親節歡慶餐會，有近 100 位姊妹和他們所邀請的福音朋友來參加，共有 35 位福音朋友回應願意認識耶穌，請為各小組的跟進、關懷與福音陪讀代禱。
2. We pray that God bless and care for our mothers always. May they always be loved and cherished. May each mother in our church be granted a special blessing, and all of the work of their hands not be forgotten in God's sight.
為上帝保守照顧我們的母親獻上感謝，願每一位媽媽永遠被疼愛和珍惜，祝福媽媽、也願上帝紀念她們手上為家庭付出的辛勞。
3. Pray for all preparations for the grand opening service and Renewal Camp for our branch church in Montreal from 5/17-5/26. Pray that the Lord bless the coworkers who participate in this mission. Pray for the visit to the Montreal South Shore branch, and the recruitment of Toronto ADVENT teachers.
請為 5/17- 5/26 加拿大分堂—方舟靈糧基督教會的開堂暨生命更新營會的短宣隊一切籌備的工作代禱，以及 Montreal 南岸分堂的探訪、Toronto ADVENT 老師的招募代禱。為短宣隊員同心合意，合乎主用，帶給分堂鼓勵與祝福代禱!
4. Pray for the completion of Phase 3 construction, especially pray for the HVAC Team (heating, ventilation, and air conditioning). Pray for the faithfulness and diligence of the workers, and the quality of the construction.
請為教會第三期的工程進度禱告，特別為 HVAC 驗收禱告 (冷、暖氣空調系統)，求神讓他們有執行力，為工人能忠心殷勤，施工的品質不斷的守望代禱。